

MAGOS DEL HUMOR

Mortadelo y Filemón

bye bye, HONG-KONG!

PERO JEFE...¿NO
DIJO QUE ME DISFRA-
ZARA PARA NO LLAMAR
LA ATENCIÓN? ¡PUES
CREO QUE AQUÍ EN LA
CHINA ES MUY NORMAL
ESTO DE LOS
DRAGONES!



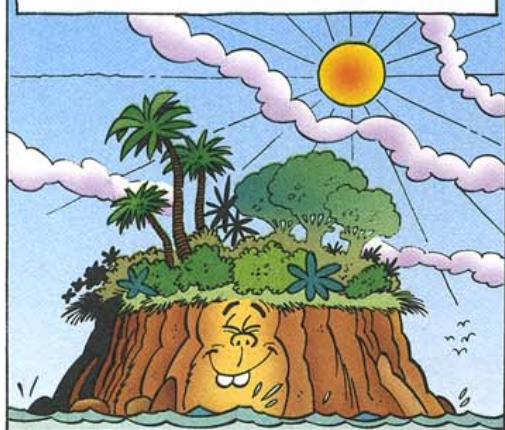
UNA AVENTURA DE MORTADELO y FILEMÓN

bye bye, HONG-KONG!

GUIÓN E ILUSTRACIONES DE
F. IBÁÑEZ



PUES RESULTA SER QUE AL SUR DE LA CHINA, O SEA, BAJANDO Y UN POCO A LA DERECHA, HAY UN ISLOTE LLAMADO HONG-KONG. SÍ, SÍ, COMO EL GRUÑIDO DEL GORRINO AQUEL GORDO DEL PUEBLO.



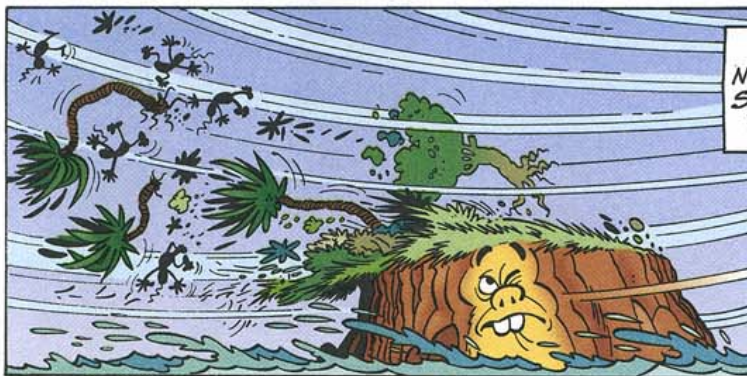
LO QUE SE DICE POBLADO, NO LO ESTABA MUCHO, NO. LAS LLUVIAS TORRENCIALES ES QUE NO PARAN, LAS TÍAS, Y LOS POBRES CHINOS SE AHOGAN ABASTANTE...



PERO NO CREAN QUE LLUEVE SIEMPRE... ¡NOOO, QUÉ VA! A VECES NO CAE NADA DE AGUA...



...Y ENTONCES SOPLA EL TIFÓN DEL ÍNDICO, EL MONZÓN DE LOS MARES DE CHINA Y EL HURACÁN DE LAS FILIPINAS, LLEVÁNDOSE A LOS CHINOS QUE QUE-DABAN DERECHOS.



TOTAL QUE, COMO ISLA, NO ES QUE AQUELLO FUE-SE IBIZA PRECISAMENTE...

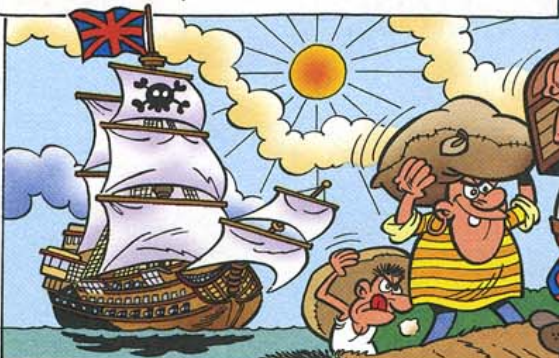


AL ESTAR ASÍ, AIREADA Y CON BASTANTE AGUA, CONSEGUÍAN CO-SECHAR MUCHAS COSAS...

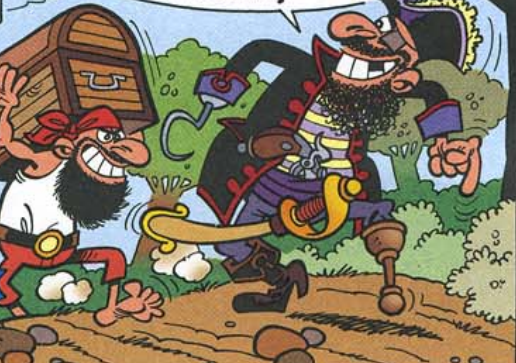
SÍ SEÑOL; AQUÍ PALUDISMO, CÓ-LELA, PESTE, VIJUELA, TIFUS, FIEBRE AMALILLA...



PERO CON TODO Y ESO, LOS PRIMEROS TU-RISTAS INGLESES LO ENCONTRARON ACOGE-DOR Y EMPEZARON A LLEGAR ALLÍ CON SUS MENGUADOS EQUIPAJES...



BEAUTIFUL ISLAND, POR SAN PA-TRICIO! ENTERRAREMOS AQUÍ THE TREASURE OF LA "IN-VENCIBLE"!



A ÉSTOS, PRONTO SIGUIERON OTROS CON MUCHO MÁS EQUIPAJE PROCEDENTE DE LAS INDIAS ORIENTALES. ESPECIALMENTE UN POLVITO QUE DECÍAN GENTABA DE MARAVILLA AL ESTÓMAGO, DIGESTIVO Y RELAJANTE. SE LLAMABA **OPIO**.



PUES SÍ, SÍ; HOY HACEL UN DÍA MUY HELMOSO, CON EL SOL LESPLANDE-CIENTE, NUBES CANTANDO Y PASALITOS VOLANDO...



POCO A POCO, CONSI-GUIERON QUE LOS DE LA CO-LETA LE DIERAN AL OPIO EGE COMO UNOS DESCOSI-DOS...



Y DESDE LUEGO, COMO RELAJAR, QUEDABAN BIEN RELAJADITOS...

¡IGN!

¡Pío, pío, PRRRRIP!

¡PRRRRTZ!

EL EMPERADOR DE LA CHINA, TIPO CRUEL QUE QUERÍA QUE SUS CHINOS SE PARTIERAN EL ESPINAZO PLANTANDO ALOZ, EN VEZ DE RELAJARSE TANTO, AL FINAL LES CERRÓ LA PUERTA A LOS ANGLICANOS DIPLOMÁTICAMENTE...

¡YO ESTAL HASTA LAS NALICES DE HIJOS DE LA GLAN BLETANA!

BLAM!

¡BLPBLPBLP!

PERO LOS INGLESES, ERRE QUE ERRE, VOLVIERON A LLAMAR EDUCADAMENTE A SU PUERTA...

BOOM!

THE MULE

BRAN!

Y ADEMÁS, PARA SUAVIZAR LA TIRANTEZ DEL MOMENTO, SABEDORES DE QUE LOS CHINOS SE PIRRABAN POR LOS FUEGOS ARTIFICIALES, LES OFRECIERON UNA SESIÓN COMPLETA QUE DURÓ LO SUYO. UNOS DOS AÑITOS, DÍA MÁS O MENOS...

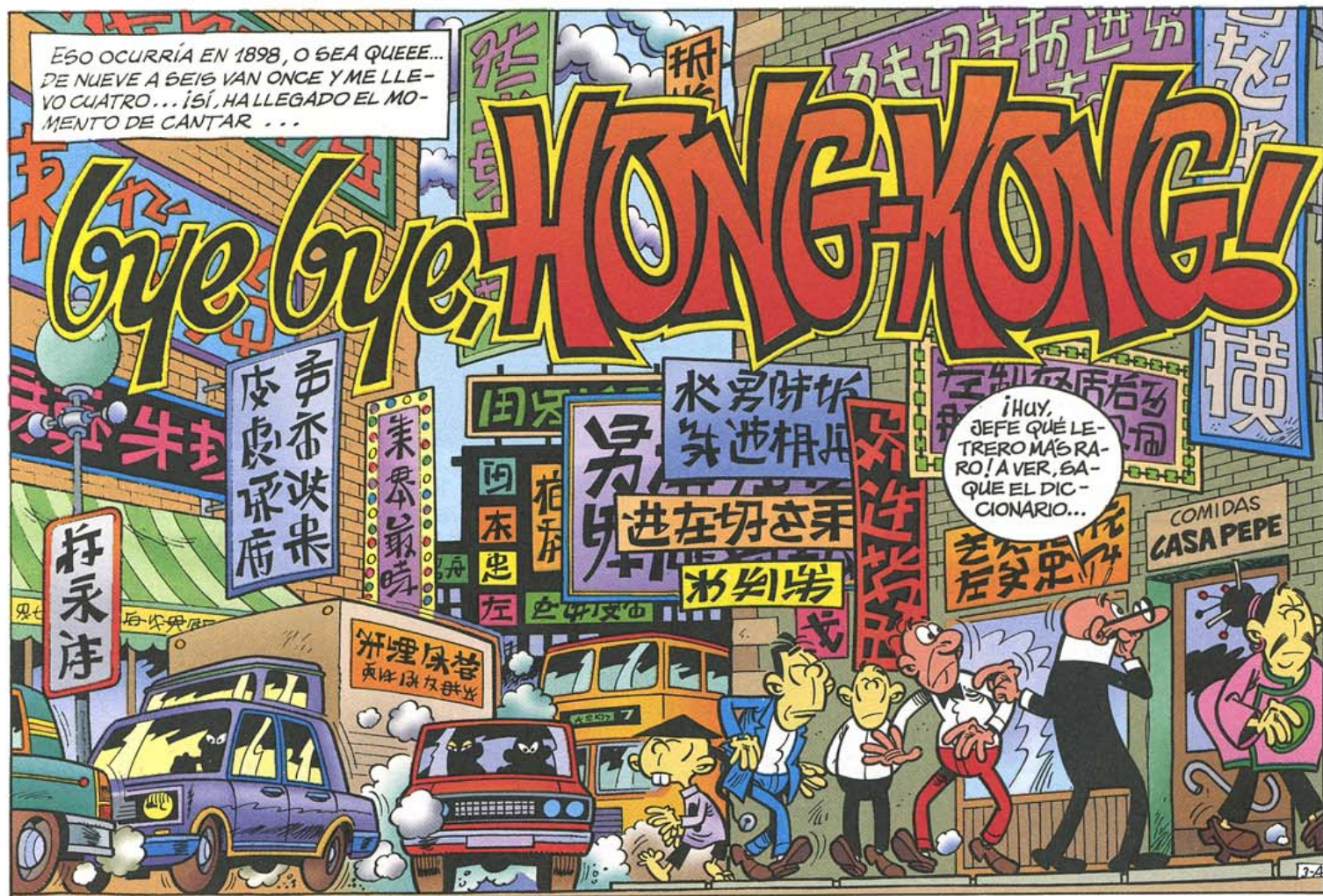
BRRROMBAUMBAUMBADABOUMBUMMBADABOUMMM

CAN YOU REPEAT?
¿QUÉ DECÍAS DE LAS NARICES?

¿YOOO? ¡NADA, NADA! ¡JE, JE! ¡YO CEDEL A HONOLABLES BLITÁNICOS HONG-KONG, CHING-AO, TA-TÍA, BAKA-LAO, CHUNG-A, CHANG-ETE, LAS TLESCIENTAS ISLAS Y UN TLEN DE MANDALINAS!

TRAS LO CUAL, EL EMPERADOR DE LOS CHICOS DE CONFUCIO, MUY CONTENTICO ÉL, LES HIZO ALGUNOS REGALILLOS SIN IMPORTANCIA A LOS DE LA PÉRFIDA ALBIÓN...

¡Y TODO ESO, NO POL UN AÑO, NI POL TLES, NI POL TLEINTA NI CUALENTA! ¡YO CEDEL TELITOLIOS POL NO-VENTA Y NUEVE AÑOS!





¡OIGAN! ¿PERO QUÉ LE HACEN AL BACTERIO? ¡SÁQUENLO DE AHÍ INMEDIATAMENTE!



¿ESTÁN LOCOS? ¿ES QUE NO PIENSAN EN LA CANTIDAD DE HUMO QUE SE FORMARÍA AQUÍ DENTRO?

¡HALA, PROFESOR BACTERIO; ACOMPÁÑELES, MUESTRELES EL COCHE Y EXPLÍQUELES DE QUÉ VA LA COSA!



SÍ, AQUÍ TIENE EL VEHÍCULO. ¿EH? ¿QUÉ LES PARECE?



BUENO, EL MODELO QUIZÁS ES ALGO ANTIGUO, PERO ES COMO EL COCHE DE JAMES BOND. ¿SABEN? ¡ATIBORRADO DE EXTRAS PARA SOLVENTAR CUALQUIER SITUACIÓN!



TIENE ARMAS DE ATAQUE, SISTEMAS DE DEFENSA, MÉTODOS DE CAMUFLAJE, DESARROLLOS DE SUPERPOTENCIA... ¡EN FIN, CADA BOTÓN DICE PARA QUÉ SIRVE!



¡BUENO, PERO EXIGIMOS QUE EL BACTERIO NOS ACOMPAÑE!

¡ESO, ESO, QUE YENGA!

¿QUI... QUIEREN QUE LES ACOMPAÑEEE? ¿YOOO?



¡AH; SABÍA QUE ME LO PEDIRÍAN! ¡QUE VALORARÍAN LA IMPORTANCIA DE MI COMPAÑÍA! Y DIGAN, ¿DÓNDE QUIEREN QUE ME SIEN-TE? ¿DELANTE O DETRÁS?



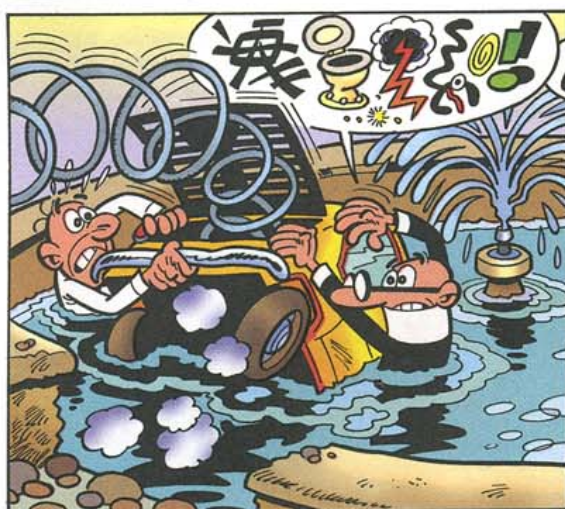
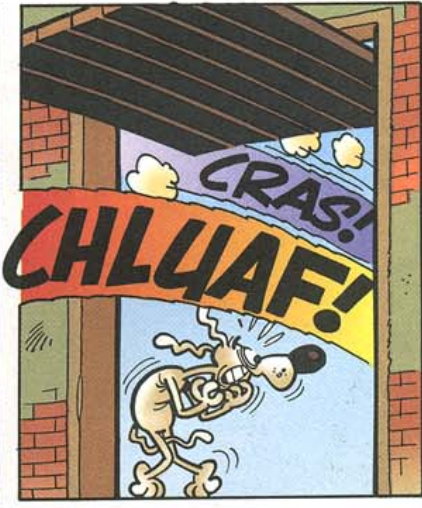
¡DELANTE, DELANTE! ¡USTED IRA DELANTE!

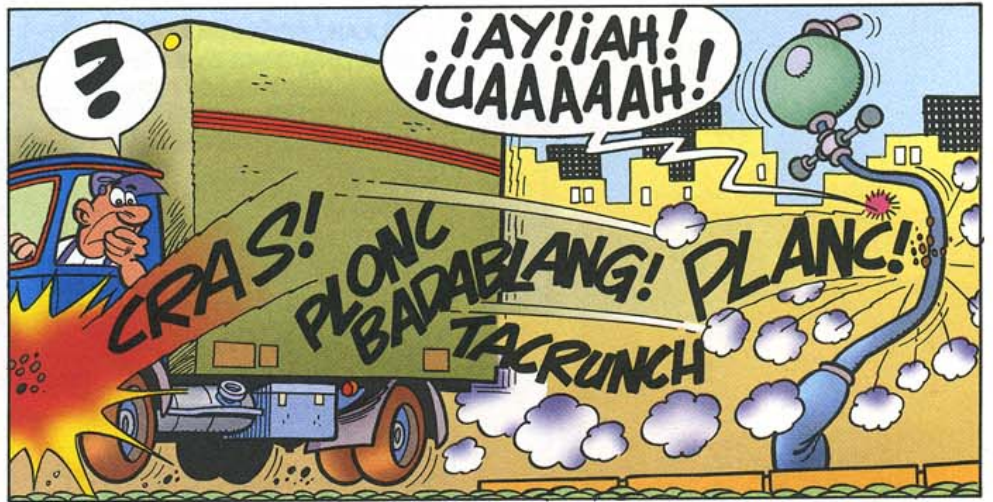
¡EN EL PUESTO DE HONOR! ¡GRACIAS, MUCHACHOS! ¡NO OLVIDARÉ ESTE DETALLE!



¡SE... SEÑOR SUPEEEER!

¡ALTO AHÍ! ¡ESO SÍ QUE NO LO PERMITO!







¡BUENO, BUENO, NO SE SULFU-
RE! ¡EN SEGUIDA LO LAVO, LO PLAN-
CHÓ Y LE PONGO CRISTALES NUE-
VOOOOS!



¿EH? ¿QUÉ LE PARECE? ¡YA
VUELVE A ESTAR HECHO UN SO-
LETE!



¡VENGA, EN MAR-
CHA DE UNA VEZ!
¡A ESTE PASO NO
VAMOS A LLEGAR
NUNCA A HONG-
KONG!



¡BFFF! ESA CARRERITA...
¡ESTOY SUDANDO COMO UNA
MULA!

¡PUES MIRE, AHÍ TIE-
NE UN BOTÓN DE "SUPER-
VENTILACIÓN"...!



¡HUY, JEFE, QUÉ GOLPE
MÁS TONTO! ¿SE ENCUEN-
TRA BIEEN?



¡SÍ, YA VEO, TOSCO,
ZAFIO Y BASTO... ¡SE
ENCUENTRA DE MARA-
VILLA!



¡NO VAMOS A LLEGAR
NUNCA A HONG-KONG!
¡NUNCA!

¡QUE SÍ JEFE, MIRE!
ESE BOTONCITO PONE
"VOLAR"... ¡IREMOS
POR VÍA AÉREA!

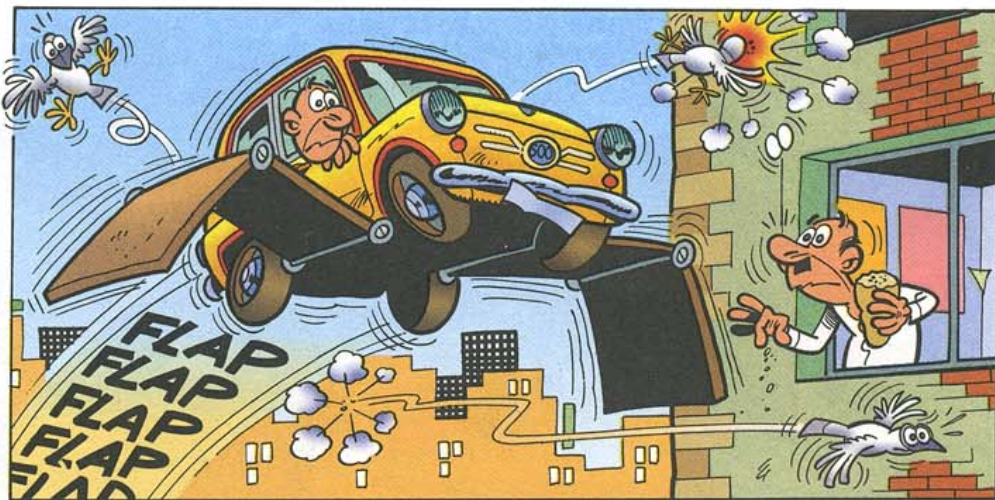


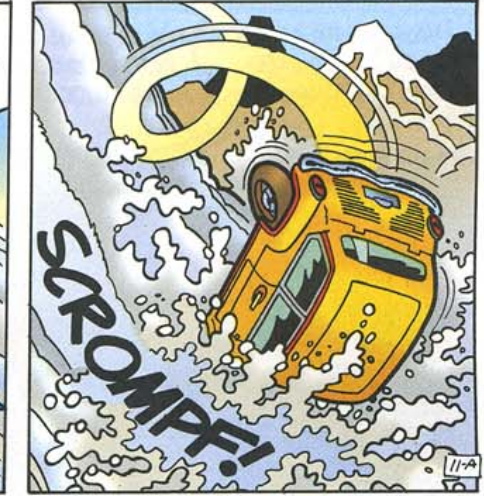
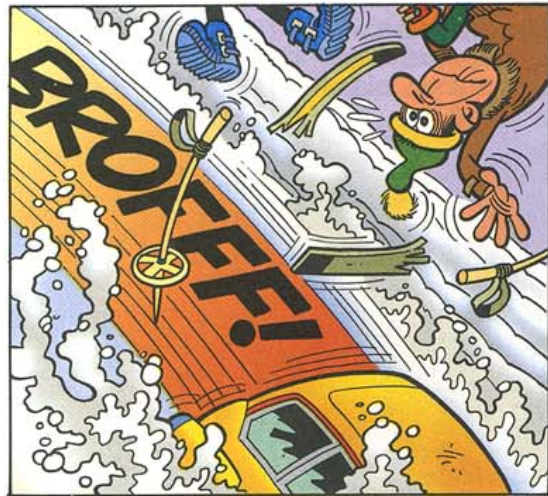
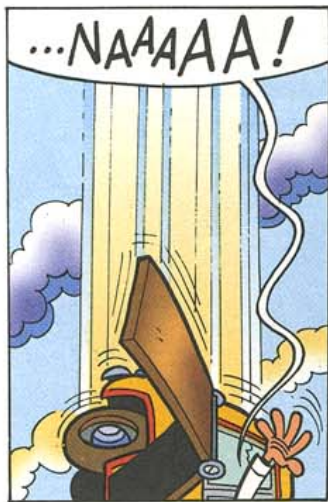
¡SAPRISTI!

¡ESTO ES RIDÍCULO!
¡RIDÍCULOooo!



FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP

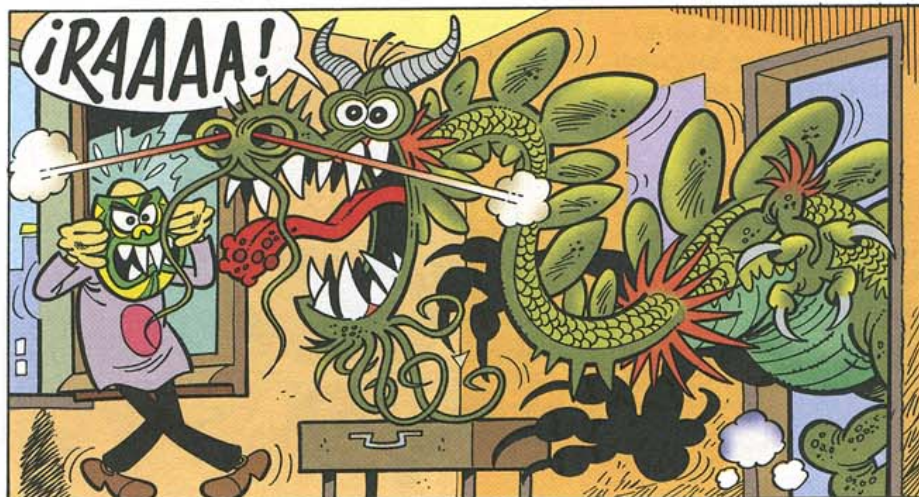
















¡CLARO; SEGURO QUE NO SE FIJÓ EN LA FECHA DE CADUCIDAD!



EN FIN. VAMOS A MENEAR UN POCO EL BIGOTE... ¡NOS HAN SUBIDO UN CUENCO DE ARROZ FRITO!



ESOS ESCALABAÑOS LESULTAL PELIGROSILLOS... YO ESPIAL ANTES DE VOL-VEL A ATACAL...



¡JO! ¡PALILLOS! ¡HAN TRAÍDO EL ARROZ CON PALILLOS DE ESOS!



¡DITA SEA! ¡LA LEVITA!



¡AGH! ¡AHORA LAS GAFAS!



¡GRFTJX! ¡LATOR-TA QUE LE VOYA SACUDIR!



¡AAAAGH! ¡UN NUDO! ¡SE ME HA HECHO UN NUDO!!!



¡GRFTJX! ¡A HACER GÁRGARAS LOS MONDADIENTES DE LAS NARICES!

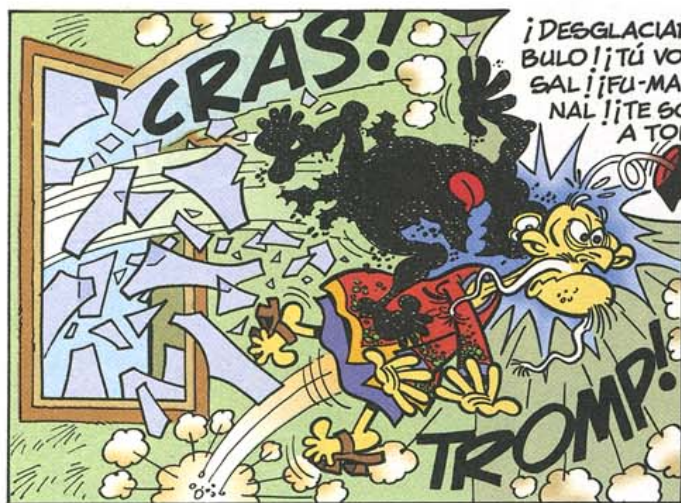


¡PLEG!



¡AAAAAARGH!











¡TOMA YA! SÓLO FALTABAN UNAS CUANTAS CHINCHETAS...



¡HALA JEFE, HALA; UNOS ZURCIDITOS Y COMO NUEVO!



¡LOS DOS VAIS A NECESITAR ZULCIDITOS! ¡EN TODA LA TLAQUEA!



¡ÁTALOS EN LA MESA DEL PÉNDULO COLTANTE, BA-LIGÓN!

¡SÍ, OH GLÁN SEÑOL!

OIGA... ¿NO LE INTERESA UNA LIPOSUCCION BARATITA? YO PUEDO...

¡JE, JE, JE!
PÉNDULO BAJAL, BAJAL, BAJAL LENTAMENTE Y CUANDO LLEGAL A GALGANTA...
¡GLITCH!



ZIP
ZIP
ZIP



¡ESTAMOS PERDIDOS! ¡PERDIDOS DEL TODO!

¡TODAVÍA NO! ¡SAQUE LA LENGUA, JEFE!



¿QUE... QUE SAQUE LA LENGUAAA?

¡SÍ, SÍ, DÉSE PRISA! ¡SAQUELA! ¡SAQUELA!



Bu... BUENO, PERO NO ENTIENDO...
¡SLURP!



¡RAYOS, SE ESTÁ OXIDANDO!



¡EL ÓXIDO LO HA DEJADO HECHO UNOS ZORROS! ¿CÓMO SABÍA...?

¡ELEMENTAL, JEFE!

TODO EL MUNDO SABE QUE TIE-
NE USTED UNA LENGUA VIPERINA,
QUE SÓLO DESTILA ÁCIDO...
¡Y EL ÁCIDO CORROE EL
HIERRO!



¡LE VOYADAR YO LENGUA VIPERINA!
¡¡LE VOYA DAR ÁCIDO!
¡LE VOYA DAAAR!



¡USTED, LO ÚNICO QUE DA ES RISA. OIGA ¡¡ANDE Y DÉLE UN LAMETÓN A LA TORRE EIFFEL Y VÉNDALA COMO CHATARRAAA!

¡SAPRISTI!
¿QUÉ ES ESO?

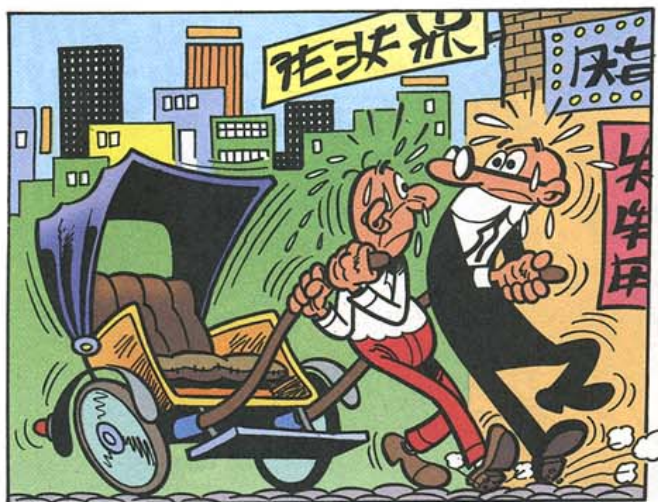
23-4

BOM BOM BOM BOM BOM BOM BOM

¡ESOS ZAMBOMBAZOS ME HACEN BAI-LOTEAR EL CEREBELO! ¡UAAAAH!

DE NO LA NE









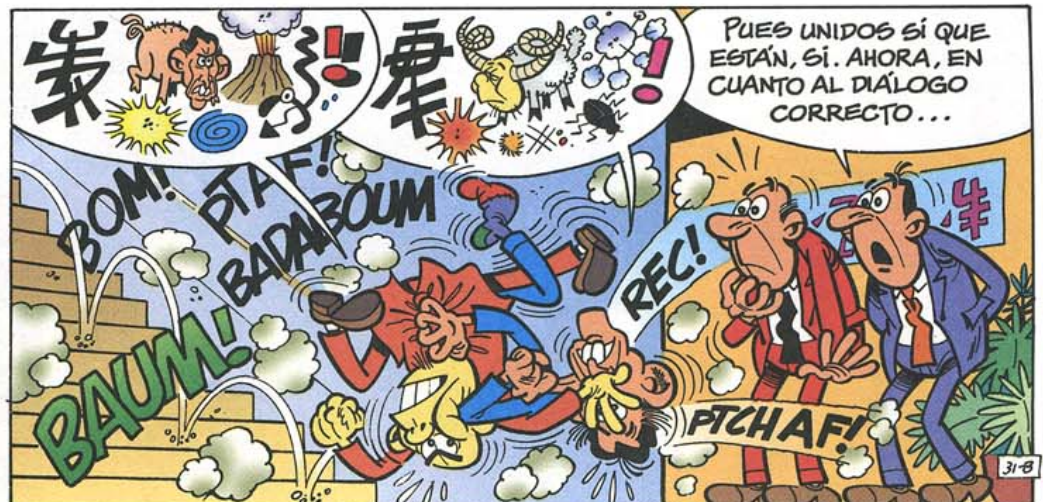




CON EL PELMISO DEL CABALLELO DEL IMPELIO BLITÁNICO, YO AGACHAL LESPETUOSAMENTE LA CABEZA Y COMUNICAL QUE EL SEÑOL MINISTLO...



¡CON TODO LESPEO, YO DECIL QUE CABALLELO DEL IMPELIO BLITÁNICO SEL UN CALDO BOLIQUELO OLEJUDO! ¡YO QUEJALME AL SEÑOL MINISTLO!











¡AGUARDE A QUE LE AGARRE YO EL OJO! ¡AGUARDE A QUE SE LO AGARRREE!

¡CORCHO, JEFE, TANTO JALEO POR UN SIMPLE OJO! ¡SI TIENE OTRO DE RECAMBIOOO!



¡CHISSST, CIERRE EL PICO! ¡AHÍ ESTÁN EL CARLITOS Y EL CHINO EN PLENA CHACHARA!



¡SEGURO QUE EL AGENTE TAMBIÉN ESTÁ DENTRO! ¡TENEMOS QUE ENTRAR COMO SEA!

¡YA SÉ! ANTES ME PUSE EL DISFRAZ DE LORO...



¡AGUARDE, QUE LE PREPARARÉ UN ENGLISH REFRESCITO, WITH SODA!

NO: A MÍ, LEFLESQUITO GUSTAL CON HUEVO...

¡AHORA USARÉ EL DE CIGÜENA, PARA VARIAR!



PUES NADA, NADA...

¡TOME HUEVO!

¡PLOTCH!

¡HUY; COGÍ UN DISFRAZ A PUNTO DE DESHUEVAR!



¡MUY GLACIOSOS LOS BLITÁNICOS DE LAS NALICES! ¡PELO QUE MUY GLACIOSOS!

¿QUÉ, QUÉ...? ¡QUÉ PORQUERÍA AMARILLA! ¿SE LE HA REVENTADO LA CARAAA?

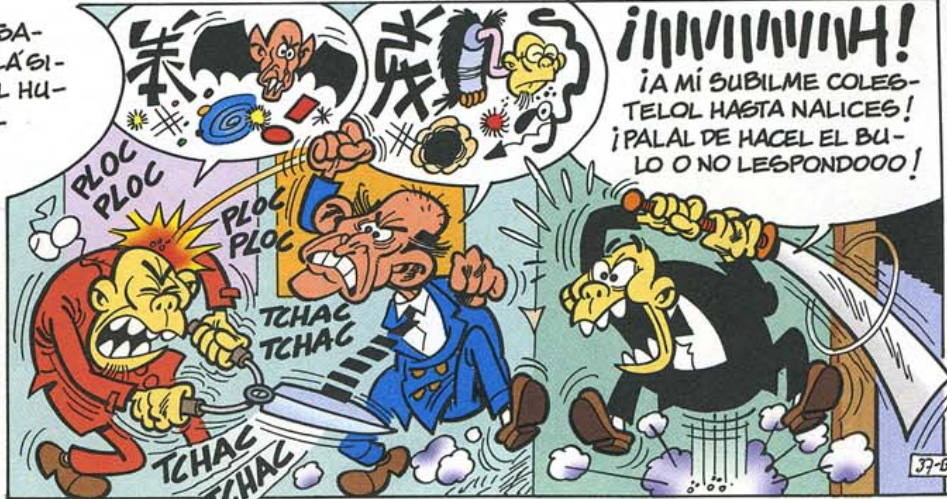


¡CABALLELOS, POR FAVOR! ¿QUÉ PENSARÁN SUS ILUSTRES ANTEPASADOOS?



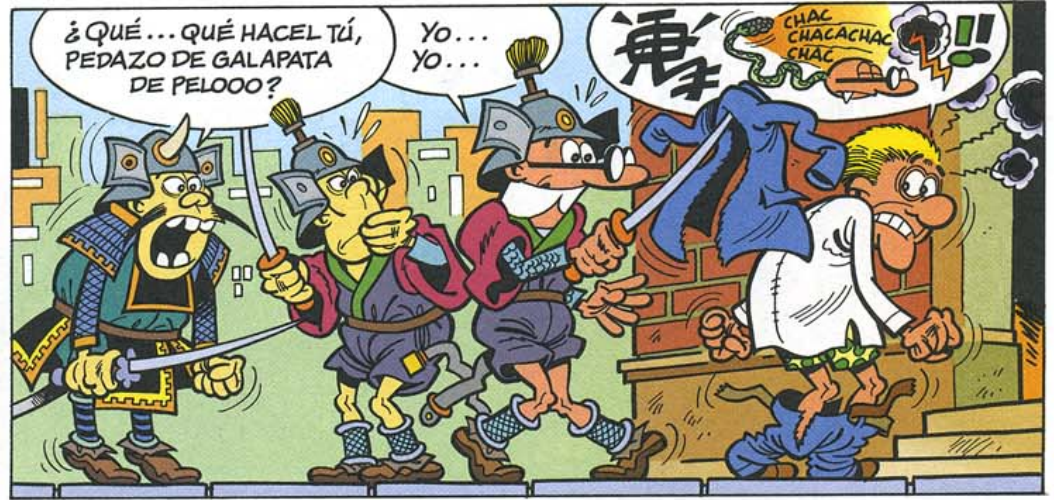
BIEN, PALA QUE VEA QUE NO ESTOY ILITADO, LE SELVILÉ UN NÉCTAL ESPILITUOSO DEL GLAN PODEL CELESTIAL...















¡SÍ, HE VISTO AL KOHL
ESE! LO HE METIDO EN LA
CABINA DEL TELÉFONO,
PARA ...

¿EN LA CABINAAA?
¡SÍ YO HABÍA METI-
DO AL
ELTSIN!



¡UH! YO SABEL QUE PLIME-
LOS MINISTROS ALEMÁN Y LUGO
APLECIALSE MUCHO, PELO...



¡GRFTJX! ¡DEJE DE HACER BURRADAS
Y VAMOS A LO NUESTRO! EL AGENTE TIENE
QUE ESTAR POR AHÍ... ¡INTENTARA
ALGUNA GORDA, COMO INCENDIAR EL
PALACIO!



¡AH, PUES ENTONCES TRANQUILO,
JEFE! SIEMPRE LLEVO ENCIMA
MI EXTINTOR
PORTATIL...



¡EN CUANTO DETECTA UN FUEGO, LE
SUELTA UN CHORRO DE LÍQUIDO EXTINGUENTE
QUE RÍASE USTÉ DE LAS CATARATAS
DEL NIÁGARA!



BON SOIR,
MONSIEUR
AZNAG!

¿EH? ¡AH! ESTEE...
BON SUA, MSHÉ CHI-
RAC... JE ALÉ ENCEN-
DEZ LE PITILLÉ...
¡JE, JE!



OH, PEGMETEZ MOI, MONSIEUR AZNAG...
NOUS, LES FRANÇAIS, NOUS AVONS TRES
BON MECHEGOS QUE FAITES VEGDA-
DEGO FUEGO...



¡RECUPERE ESE
TRASTO, DESGRACIADO!
¡Y LARGUÉMONOS DE AQUÍ!



¡VAMOS, GALOPE,
GALOPE! ¡PONGAMOS
TIERRA DE POR
MEDIOO!



¡JIIJIIA-AAAH!

¡AH, EL SE-
ÑOL PRESIDEN-
TE DENG-
XIAOPING!

SI... QUE ESTÉN PLEPALADAS LAS UNIDADES
DE CUIDADOS INTENSIVOS... YA SABES, NOVENTA
Y TLECE AÑOS, PALKINSON, ALZHEIMEL, EL MAL-
CAPASOS, LOS LIÑONES HECHOS POLVO, EL
HÍGADO AVELIADO, LA PLOSTATA...



¡LÁPIDO, OPELACIÓN URGENTE! ¡PLE-
PALEN TLASPLANTES DE COLAZÓN, LIÑO-
NES, TLAQUEA Y PILOLO! ¡YATLAPEN A
LOS TELOLISTAAAAS!



¡ATENCIÓN, POL FAVOL!
¡SE LUEGA A TODOS LOS SE-
ÑOLES PRESIDENTES DE
LAS GLANDES POTENCIAS,
SE LEÚNAN EN EL SALÓN
PRINCIPAL PALA LA FOTO
DE PLENSA!



¡ÉSTE ES EL MOMENTO, SÍ SEEE-
NÓ! ¡UN BOMBAZO INCENDIARIO EN
MITAD DEL SALÓN Y...!



¡POR FIN ERES MÍO!
¡JAJA! ¡TRAJE ACA'
LA BOMBA!



¡ESTA A PUNTO DE EXPLO-
TAR! ¡RÁPIDO MORTADELO, TÍ-
RELA POR AHÍ!

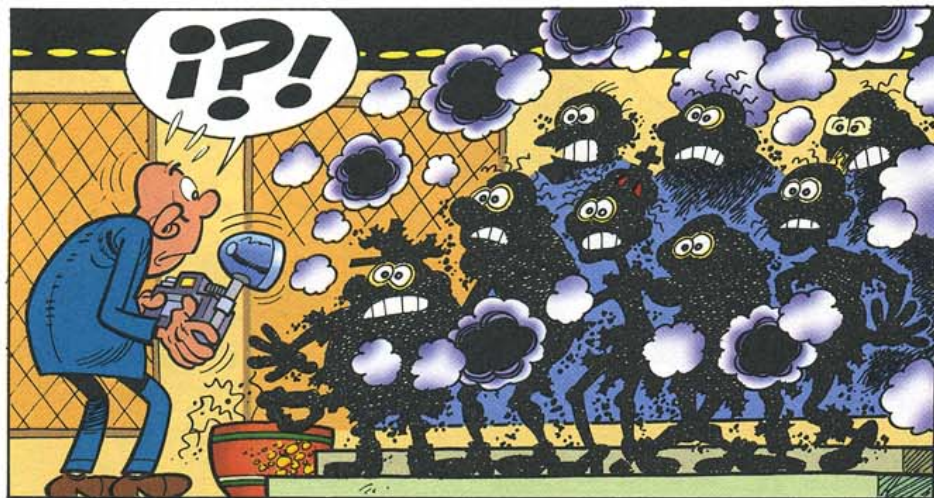


¡SÍ, JEFE!
¡ALLA VAAAA!

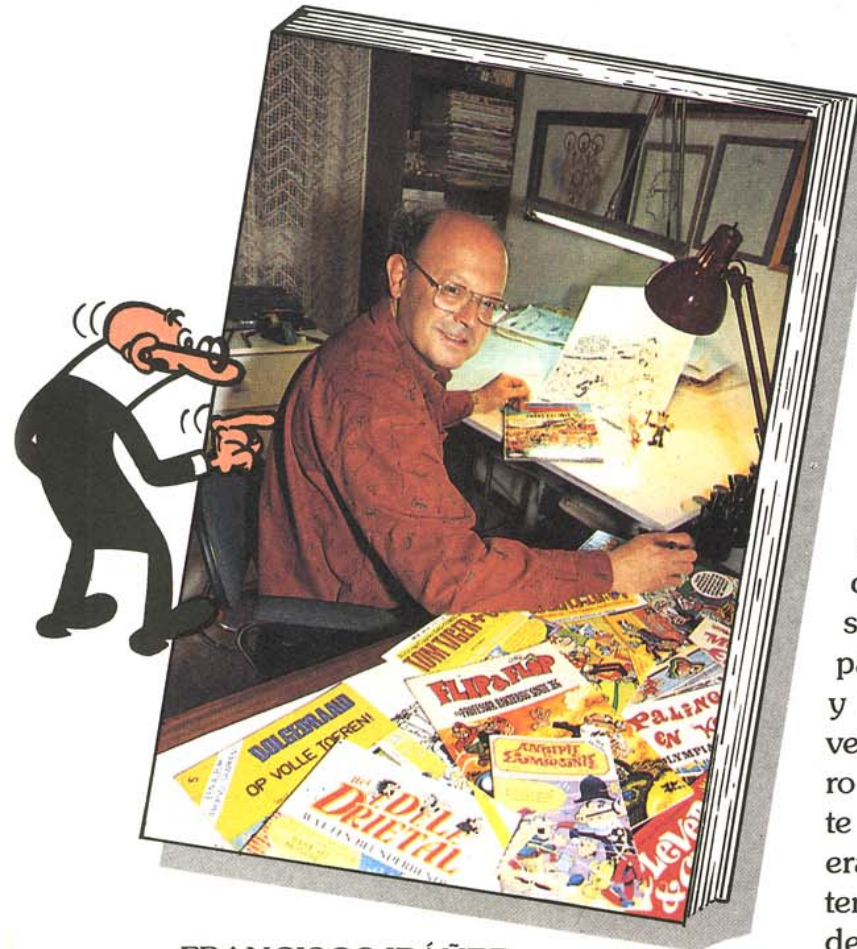


¡SONLÍAN, POL FAVOL! ¡MILEN A LA
CÁMALA! ¡ATENOS, QUE VA A SALIR LA
LUCECITA...!





THE END.



FRANCISCO IBÁÑEZ

Cometió la heroicidad de nacer el año 1936, que ya son ganas de presenciar acontecimientos históricos. Vino al mundo según parece, en Barcelona. Su padre, que era conta-

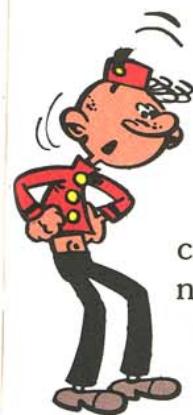
ble, le encaminó por la áurea senda de las ciencias administrativas.

El chico ingresó en el Banco Español de Crédito, donde realizó una carrera fulgurante: al cabo de un año, ya estaba en la calle. Se había percatado de que allí no pintaba nada, aunque dibujase mucho en la oficina. Sus jefes estuvieron de acuerdo y, con lágrimas de alegría en los ojos, le aceptaron la dimisión. Puede

que por entonces, a sus veintiún años Ibáñez tuviera vocación de Rubens, pero como la Censura tenía un contencioso permanente con las hembras exuberantes, el artista optó por lo práctico, o sea, la historieta de humor. Con matemática precisión, todas las publicaciones a las que concedía el favor de sus colaboraciones se iban



inevitablemente a la bancarrota: Chicolino, La Risa, Paseo infantil... En 1957, cuando se creía cenizo irredento, los cazadores de estrellas de la Editorial Bruguera contrataron sus servicios y la racha se truncó. Después de realizar unas páginas de varios temas, Mortadelo y Filemón aparecieron por primera vez en Pulgarcito el 20 de enero de 1958. Se hizo evidente de inmediato que Ibáñez era el lápiz más rápido del territorio, que su estilo era modelo de dinamismo vertiginoso y que además, era innovador e hilarante. Mortadelo y Filemón se pusieron como locos a triunfar por todo lo alto. No fueron los únicos héroes de Ibáñez que han alcanzado el Olimpo de la historieta. Ibáñez ha ideado genialidades tan formidables como La familia Trapisonada, El botones Sacarino, 13 Rue del Percebe, Rompetechos, Pepe Gotera y Otilio, Tete Cohete, Don Pedrito ... Gracias a esos personajes, se ha quedado calvo ganando dinero, además de convertirse en el historietista español más conocido en el mundo. De lo que se han encargado muy especialmente Mortadelo y Filemón.





¡YA LE DIJE QUE
AQUÍ, EN HONG-KONG,
EL CEPO CHINO NO ES
ESO QUE PONEN LOS
GUARDIAS EN LOS
COCHES, JEFE!

保衛安永*

© 1994 by the author

